



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 September 2011  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Восемнадцатая сессия**  
**Пункт 6 повестки дня**  
**Универсальный периодический обзор**

### **Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\***

#### **Самоа**

Добавление

**Соображения в отношении выводов и/или рекомендаций,  
добровольные обязательства и ответы, представленные  
государством – объектом обзора**

---

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

1. Рабочая группа по УПО приняла национальный доклад Самоа (A/HRC/WG.6/11) 9 мая 2011 года на своем 12-м заседании. Ряд рекомендаций, обсуждавшихся на этом заседании, потребовал дальнейшего рассмотрения. В настоящем добавлении содержатся ответы Самоа на эти рекомендации, которые для наглядности сгруппированы ниже по темам.

## **I. Международные договоры**

### **Рекомендации 75.1, 75.2, 75.3, 75.4, 75.5, 75.6, 75.20**

2. Самоа согласна с необходимостью иметь эффективный, юридически обязывающий международный механизм поддержания и поощрения основных прав человека для всех. Конвенции, отмеченные членами Рабочей группы, которые не были ратифицированы Самоа, играют в этом отношении важную роль. Как и в случае всех других конвенций, участником которых является Самоа, правительство страны берет на себя обязательство продолжать тщательную и активную оценку возможности присоединения Самоа к этим остающимся конвенциям. Это предполагает способность страны выполнять все обязательства, предусмотренные каждой конвенцией, включая представление докладов, а также выполнение законодательных, финансовых и организационных требований, что позволит государству – участнику этих конвенций оправдать возлагаемые на него ожидания.

3. Несмотря на то, что Самоа еще не является участником этих договоров, многие из провозглашенных в них прав уже осуществляются и учитываются в государственной политике и планах. Самоа также отменила смертную казнь и в установленном порядке ратифицирует второй Факультативный протокол к МПГПП. Поэтому Самоа согласна с этими рекомендациями.

### **Рекомендация 75.7**

4. В 2005 году было проведено первоначальное обсуждение вопроса о значении и последствиях присоединения Самоа к Факультативному протоколу к КЛДЖ. На основе накопленного к тому времени опыта была признана необходимость правильного понимания властями и заинтересованными сторонами положений Протокола, включая способность выполнять формально установленные Протоколом требования, особенно в свете проблем, с которыми страна уже столкнулась в связи с осуществлением самой КЛДЖ. Самоа признает важность Факультативного протокола, однако мы считаем, что между властями и заинтересованными сторонами необходимо провести дополнительные консультации, с тем чтобы обеспечить полное понимание положений Протокола и наличие потенциала для их осуществления, прежде чем принимать на себя обязательство по присоединению к этому документу. В то же время с помощью своей судебной системы и проводимых реформ Самоа продолжает обеспечивать защиту прав женщин и девочек в Самоа, когда дела, связанные с нарушением их прав, передаются на рассмотрение судов.

### **Рекомендации 75.8, 75.9, 75.10, 75.11 и 75.12**

5. Самоа благодарит членов Рабочей группы за эти рекомендации и обязуется присоединиться в установленном порядке к двум Факультативным протоко-

лам к Конвенции о правах ребенка (КПР-ФП). Хотя КПР-ФП, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (2000 год), возможно, и не имеет непосредственного отношения к Самоа, поскольку у нас нет вооруженных сил, мы тем не менее считаем, что ратификация обоих протоколов будет способствовать всеобщим усилиям, направленным на прекращение эксплуатации детей в вооруженных конфликтах, а также дальнейшему укреплению нынешней политики и практики в области борьбы с детской порнографией и проституцией и связанными с ними преступными действиями сексуального характера.

6. Что касается первой части рекомендации 75.8, то Самоа пока не в состоянии снять свою оговорку к пункту 1 статьи 28 КПР по причинам, указанным в пункте 26 ее национального доклада.

### **Рекомендации 75.13, 75.14, 75.15, 75.16 и 75.17**

7. Самоа находится в процессе ратификации Конвенции о правах инвалидов; в частности, ее правительство осуществляет Национальный план действий по ратификации этого договора. Кроме того, в настоящее время осуществляется Национальная стратегия в отношении инвалидов. Для координации всех национальных мероприятий и осуществления национальной политики в отношении лиц с ограниченными возможностями в рамках Министерства по делам женщин и социального развития были созданы Целевая группа по вопросам инвалидности и Координационный совет по делам инвалидов.

8. В этом году ряд сотрудников этого министерства, включая одного инвалида, пройдут в Австралии профессиональную подготовку в области учета вопросов инвалидности и гендерной проблематики в национальных планах развития и в области реализации Конвенции, что позволит Самоа подготовиться к осуществлению Конвенции на общенациональном уровне, когда она станет ее участником. У правительства Австралии была также запрошена финансовая помощь для проведения анализа затрат и выгод, связанных с участием в Конвенции.

### **Рекомендация 75.18**

9. Самоа обязуется провести рассмотрение и оценку последствий присоединения к Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей с точки зрения способности страны выполнить свои договорные обязательства.

10. Самоа является участником восьми основных конвенций Международной организации труда. Правительство обеспечивает соблюдение трудовых норм и правил, установленных этими конвенциями МОТ.

### **Рекомендация 75.19**

11. Самоа принимает рекомендацию, касающуюся осуществления дальнейших шагов по содействию защите прав человека и будет и впредь работать в этом направлении в тесном сотрудничестве с другими правительствами и региональными и международными организациями, включая УВКПЧ, Содружество, Секретариат Форума тихоокеанских островов и Секретариат Тихоокеанского сообщества.

12. Что касается присоединения к МПЭСКП и КЛРД, то правительство продолжит проведение оценки последствий такого шага, чтобы убедиться в том, что Самоа будет в состоянии выполнить предписанные обязательства, когда она станет их участником.

### **Рекомендация 75.21**

13. Для вступления в силу для Самоа положения международных конвенций, участником которых является страна, должны быть включены в ее внутреннее законодательство. Они не могут быть инкорпорированы во внутреннее законодательство до тех пор, пока Самоа не присоединится к конвенциям и не станет их участником в полном объеме. Исходя из этого, Самоа отклоняет эту рекомендацию в ее нынешней редакции.

## **II. Национальное правозащитное учреждение**

### **Рекомендации 75.22, 75.23, 75.24, 75.25**

14. Правительство Самоа будет и далее работать с правительствами других стран и региональными/международными организациями над созданием институционального механизма в области мониторинга и защиты прав человека. Проведена большая часть подготовительной работы по созданию Национальной комиссии по правам человека. Благодаря международной помощи Самоа нанимает консультанта, который составит проект законодательства, необходимого для создания этого учреждения. С учетом особенностей Самоа, в том числе ее культуры, политики и законодательства, разрабатывается также стратегический план, устанавливающий требования к созданию этого учреждения. Для выполнения оставшейся работы также потребуются дополнительная техническая и финансовая помощь со стороны партнеров по развитию.

15. Предполагается, что это учреждение будет также отвечать за проведение всевозможных кампаний по информированию общественности в целях обеспечения понимания населением роли правозащитного контролирующего учреждения, когда оно будет полностью создано, и оказываемых им услуг. Ряд кампаний по информированию общественности был также проведен в рамках национальных консультаций по УПО и подготовки членов Комиссии по реформе законодательства в вопросах, касающихся проекта закона о борьбе с насилием в отношении женщин.

## **III. Поощрение и защита прав человека**

### **Рекомендация 75.26**

16. Под эгидой Министерства по делам женщин и социального развития уже функционирует Национальный совет по Конвенции о правах ребенка, который служит директивным и контрольным органом по осуществлению Конвенции в Самоа. Предполагается, что предлагаемая Национальная комиссия по правам человека, когда она начнет действовать, станет независимым учреждением, ответственным за поощрение и мониторинг осуществления всех конвенций по правам человека, участником которых является Самоа.

**Рекомендация 75.27**

17. В стране уже существуют и выполняются национальные планы по реализации некоторых конвенций по правам человека, участником которых является Самоа. Был проведен обзор соответствия законодательства Самоа Конвенции о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в целях выявления пробелов во внутреннем законодательстве, и такой же обзор будет проведен в отношении КПИ.

**Рекомендация 75.28**

18. Уже приняты меры по содействию достижению гендерного равенства. В стране нет институциональных или юридических препятствий, мешающих женщинам занимать руководящие должности в правительстве или в Законодательной ассамблее Самоа. Мужчины и женщины обладают равными правами при участии в конкурсах на замещение любой вакантной должности и открыто выставляют свои кандидатуры на свободных и демократических выборах, проводимых каждые пять лет. В то же время проблема возможного дисбаланса решается путем соответствующей пропаганды и нескольких программ обучения управленческим навыкам, специально предназначенных для женщин и девушек. Повышенное внимание вопросам увеличения числа женщин в политике уделяется также в Национальной стратегии в интересах женщин и Плане действий.

**IV. Внутреннее законодательство****Рекомендации 75.29 и 75.30**

19. Для достижения цели 3 ЦРДТ, касающейся установления гендерного равенства, в национальном плане развития Самоа – Стратегии развития Самоа на 2008–2012 годы – предусмотрены меры по предоставлению возможностей и созданию благоприятных условий для расширения прав женщин. Кроме того, ключевой программной областью Национальной стратегии в интересах женщин на 2010–2015 годы и Плана развития общинного сектора является содействие обеспечению гендерного равенства на всех уровнях. В 2007 году при Министерстве внутренних дел был создан Отдел по борьбе с насилием в семье. В целях борьбы с насилием в отношении женщин в Самоа принята политика "недопущения прекращения соответствующих судебных дел" и разработан законопроект о безопасности семьи.

20. Ни в одном законодательном акте Самоа нет положений, допускающих дискриминацию по признаку пола. После обобщения всего законодательства Самоа, проведенного в 2007 году, все законы теперь сформулированы с учетом требований гендерного равенства. Кроме того, Конституция Самоа гарантирует каждому гражданину Самоа определенные основные права человека, включая свободу от дискриминационного законодательства. Конституция также поощряет верховенство права и использование средств правовой защиты для обеспечения соблюдения этих основных прав в Самоа.

### **Рекомендации 75.31 и 75.32**

21. С 2007 года все законы формулируются с учетом требований гендерного равенства. Ни один законодательный акт не дискриминирует инвалидов. Кроме того, в Самоа нет законодательства, поощряющего любые формы пыток и другие виды жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения и наказания. Смертная казнь была отменена. Конституция Самоа гарантирует основные права человека всем гражданам и защищает их от такого обращения. Исходя из этого, Самоа отклоняет эти две рекомендации, поскольку они не являются актуальными для страны.

## **V. Тюремные учреждения**

### **Рекомендация 75.33**

22. В июне 2011 года Министерство внутренних дел уже завершило сооружение четырех дополнительных тюремных камер. В каждой камере содержится от восьми до десяти заключенных. В рамках совместного проекта с участием правительства и заключенных в главном тюремном комплексе были также построены церковь и общий зал в целях содействия реабилитации и реинтеграции заключенных в общество.

23. Кроме того, 29 июня 2011 года в городе Афега было открыто новое отделение полиции. Создание этого дополнительного полицейского участка было предусмотрено планом создания полицейских постов по всей стране, разработанным Министерством внутренних дел, с тем чтобы гарантировать всем гражданам доступ к услугам полиции. Правительство также приступило к ремонту здания тюрьмы в Ваито'омули, на острове Савайи. Самоа будет приветствовать проверку любыми наблюдателями-правозащитниками условий содержания в ее тюрьмах.

### **Рекомендация 75.34**

24. Тюрьмы делятся на две части: одна предназначена для женщин, а другая – для мужчин. Заключенные в возрасте до 17 лет содержатся отдельно – в реабилитационном центре в Оломану. Место заключения для женщин в Тафайгае находится в 50 метрах от мужской тюрьмы. Обращение с женщинами-заключенными отличается от обращения с содержащимися под стражей мужчинами, как и характер выполняемой ими работы. Все заключенные имеют доступ к медицинской помощи, когда в этом возникает необходимость.

### **Рекомендация 75.35**

25. Четыре года назад в стране было создано подразделение полиции по вопросам профессиональной этики, однако в этой области предстоит сделать еще многое. Жалобы населения на действия полиции теперь рассматриваются эффективно и своевременно. Кроме того, в рамках совместного полицейского проекта Самоа и Австралии с сотрудниками данного подразделения в настоящее время работает полицейский советник из австралийской федеральной полиции. Любая дополнительная подготовка для повышения компетенции данного подразделения полиции в этой важной области будет приветствоваться.

## VI. Равенство и недискриминация

### Рекомендация 75.36

26. Возраст наступления уголовной ответственности остается тем же – 17 лет, однако Закон о несовершеннолетних правонарушителях 2007 года предусматривает для молодых людей возможность быть судимыми судом по делам несовершеннолетних, а не Верховным судом (за исключением случаев убийства) и в зависимости от тяжести совершенного преступления виновные также могут приговариваться к выполнению общественных работ. В законопроекте о безопасности семьи содержатся поправки, допускающие увеличение в ряде случаев возраста наступления уголовной ответственности до 18 лет, чтобы гарантировать заботу о несовершеннолетних правонарушителях до достижения ими этого возраста.

27. Комиссия Самоа по законодательной реформе занимается разработкой законодательства по уходу за детьми и их защите и пересмотром всех законов Самоа в целях приведения их в соответствие с международными стандартами во всех областях, в частности в области защиты прав детей, молодежи, женщин, мужчин и инвалидов. В рамках этого проекта может быть рассмотрена и рекомендация относительно приведения положений, касающихся уголовной ответственности несовершеннолетних, в соответствие с международными стандартами.

### Рекомендация 75.37

28. Самоа принимает эту рекомендацию, однако она не сможет добиться прогресса в этой области в среднесрочной перспективе.

### Рекомендации 75.38, 75.39, 75.40 и 75.41

29. Мы отклоняем эти рекомендации. В судах до сих пор не предъявлялось официальных исков, касающихся сексуальной ориентации и гендерной идентичности, и если бы это произошло, то суды отвергли бы их как дискриминационные. Конституция Самоа защищает права каждого человека независимо от пола. Декриминализация содомии в данный момент не представляется возможной из-за культурных особенностей и христианских верований самоанского общества.

30. Комиссия Самоа по законодательной реформе продолжает работать над пересмотром внутреннего законодательства.

### Рекомендация 75.43

31. Конституция Самоа поощряет и защищает права всех этих групп.

## **VII. Религия**

### **Рекомендация 75.42**

32. Выводы Комиссии по расследованию были обнародованы в августе 2011 года и уже опубликованы в местных газетах.

## **VIII. Заключение**

33. Правительство Самоа по-прежнему привержено принципам поощрения и защиты прав человека всех жителей Самоа. Программы и проекты, осуществляемые правительством во всех секторах, будь то здравоохранение или образование, водоснабжение, вопросы молодежи и женщин, энергетика, окружающая среда и многие другие, разрабатываются и выполняются в целях улучшения жизни людей и содействия осуществлению каждым гражданином Самоа своих основных прав человека. Вместе с тем в стране существует и ряд проблем. Правительство будет и впредь стремиться к их решению в сотрудничестве с партнерами по развитию, в том числе международными и региональными правозащитными организациями.

---